

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 65 (1947)  
**Heft:** 32

**Artikel:** 10000 kW Brown-Boveri Gasturbine für Südamerika  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-55925>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

tätsindex sehr wichtig. Ein solches Öl gestattet schon bei  $-20$  bis  $-30^\circ\text{C}$  erfolgreiches Starten, ohne dass dabei seine Viskositätsstufe (z. B. bei  $50^\circ\text{C}$ ) besonders niedrig zu sein braucht oder bei den hohen Temperaturen von  $250$  bis  $300^\circ\text{C}$  an den obersten Kolbenringen ein unzulässiges Absinken der Viskosität eintritt. Von ebenso grosser Bedeutung ist eine flache Viskositätskurve bei Flugmotoren, bei denen sie einen Vollgas-Start bereits bei einer um  $10^\circ$  tieferen Ölvorwärmtemperatur und andererseits während des Betriebs auch eine höhere maximale Öleintrittstemperatur an der Ölpumpe erlaubt. Die Viskositätssteilheit kann ausser durch Entzug aromatischer Schmierölanteile mit ungünstigem Viskositätsindex mit Hilfe selektiver Lösungsmittel, durch Beimischung besonderer synthetischer hochmolekularer organischer Verbindungen (Polyisobutylen u. a., auch elektrisch behandelte fette Öle) stark vermindert werden, wodurch auch die Rohstoffbasis zur Herstellung von Schmierölen mit flacher Viskositätskurve breiter wird. Eine weitere wichtige Konsequenz ergibt sich hier in der Möglichkeit der Anwendung dünnflüssigerer Öltypen, die neben höherer Förderung durch die Ölpumpe bei tiefen Temperaturen auch eine höhere Motorleistung und geringeren spezifischen Treibstoffverbrauch ergeben, dann auch in der Möglichkeit, für den Sommer- und Winterbetrieb nur mit einer einzigen Viskositäts-Type auszukommen.

Die besonders bei paraffinbasischen Ölen relativ hohen Stockpunkte, die schon durch entsprechende «Entwachsung» bei der Raffination stark gesenkt werden können, lassen sich noch weiter vermindern durch Zugabe geringer Mengen sog. Stockpunktniedriger, ebenfalls synthetischer organischer Verbindungen («Paraflow», «Paratone»).

Mit dem (unbeabsichtigten) Entzug von natürlichen, die Schmierfähigkeit erhöhenden Anteilen und Oxydations-Inhibitoren durch die heutigen Raffinationsverfahren zum Zwecke der Herstellung von Motorenölen mit tiefem Stockpunkt, hohem Viskositätsindex und geringer Rückstandsbildung einerseits und mit der Notwendigkeit einer erhöhten thermischen und oxydativen Beständigkeit sowie Korrosionssicherheit gegenüber den heutigen Lagermetallen andererseits, mussten den Raffinaten wieder spezielle Stoffe, meist komplizierte organische Verbindungen zugesetzt werden (Schmierfähigkeitsverbesserer mit polaren  $\text{Cl}$ -,  $\text{C}=\text{O}$ -,  $\text{SO}_3$ -,  $\text{PO}_4$ - und  $\text{P}_2\text{S}_5$ -Gruppen, Metalleifen; Inhibitoren mit  $\text{OH}$ -,  $\text{NH}_2$ -,  $\text{S}$ -,  $\text{C}=\text{O}$ -,  $\text{PO}_3$ -,  $\text{PO}_4$ -,  $\text{P}_2\text{S}_5$ -Gruppen, organische Metallverbindungen u. a.). Angestrebt werden Verbindungen, die sowohl als Schmierfähigkeitsverbesserer als auch gleichzeitig als Inhibitoren und als Antikorrosivum wirken. Motorenöle, die solche Zusätze enthalten, werden in den USA als «Premium»-Öle bezeichnet, zum Unterschied von den gewöhnlichen, den «Regular»- und den «Heavy Duty»-Ölen.

Trotz der Einverleibung solcher Zusätze und der dadurch bedingten Qualitätsverbesserung genügten auch die «Premium»-Öle den strengen Anforderungen, wie sie bei sehr stark beanspruchten Otto- und besonders Dieselmotoren vor-

liegen, nicht mehr, vor allem was die Neigung zum Festsitzen von Kolbenringen und Ventilen, zur Bildung schlamm-, krusten- und lackartiger Ueberzüge an den vom Schmieröl im Motorinnern bestrichenen Stellen betrifft. Verbesserungen in dieser Richtung mussten sich insbesondere im Sinne einer Verlängerung des Intervalls zwischen zwei Hauptüberholungen des Motors, sowie längerer Ausnutzung des Motorenöls selbst günstig auswirken. — Erst durch Zusatz einer neuen Gruppe von Stoffen, den sog. «Detergents», meist organischen Verbindungen mit Kalzium, Barium u. a. als wirksamem Bestandteil, die natürlich genügende Löslichkeit im Öl, Schwerflüchtigkeit und Beständigkeit aufweisen müssen, gelang es, weitere Verbesserungen in dieser Richtung zu erzielen. Die mit solchen Zusätzen versehenen («Premium»-) Motorenöle werden als Heavy-Duty-Motorenöle bezeichnet. Eingehende praktische Versuche, welche sowohl im Ausland als auch in der Schweiz von Motorenfabriken, der Armee und der EMPA durchgeführt wurden, haben gezeigt, dass bei der Anwendung von «Heavy-Duty-Ölen» tatsächlich die Neigung zum Festsitzen von Kolbenringen und Ventilen und zur Schlamm- und Lackablagerung an innern Motorteilen geringer ist. Die gebildeten unlöslichen Alterungsprodukte und der Treibstoffruß (Dieselmotor) werden dabei grösstenteils im Schmieröl in feinsten Verteilung behalten, sodass das Motorinnere während längerer Zeit sauber bleibt und die Gefahr der Verstopfung von Schmierölkanälen, Filtern usw. wesentlich vermindert wird. Bezüglich des Ablösens und der Dispersion bereits vorhandener härterer ölkoksartiger Rückstände sind die beobachteten Wirkungen dagegen nicht so gross. Bei wenig beanspruchten Motoren und solchen mit stark intermittierendem Betrieb können ebenso gut «Premium»-Öle angewandt werden, indem die Vorteile der teureren Heavy-Duty-Öle hier nicht so zur Geltung kommen.

Andere spezielle Zusätze dienen zur Verringerung der Neigung zur Schaumbildung. Durch die beschriebenen Zusätze zu den Motorenölen wird deren laboratoriumsmässige Beurteilung in bezug auf Qualität wesentlich erschwert, andererseits ist eine entsprechende Anpassung der Qualitäts-Richtlinien, besonders im Falle der Heavy-Duty-Öle, unumgänglich notwendig.

Weitere Verbesserungen der Motorenöle z. B. in bezug auf Viskositätsindex und thermische Beständigkeit sind nur auf synthetischem Wege, durch völlige Abkehr von der Mineralölbasis, möglich. In dieser Richtung hat bereits eine vielversprechende Entwicklung eingesetzt (Ucon-Schmiermittel, Silicone u. a.).

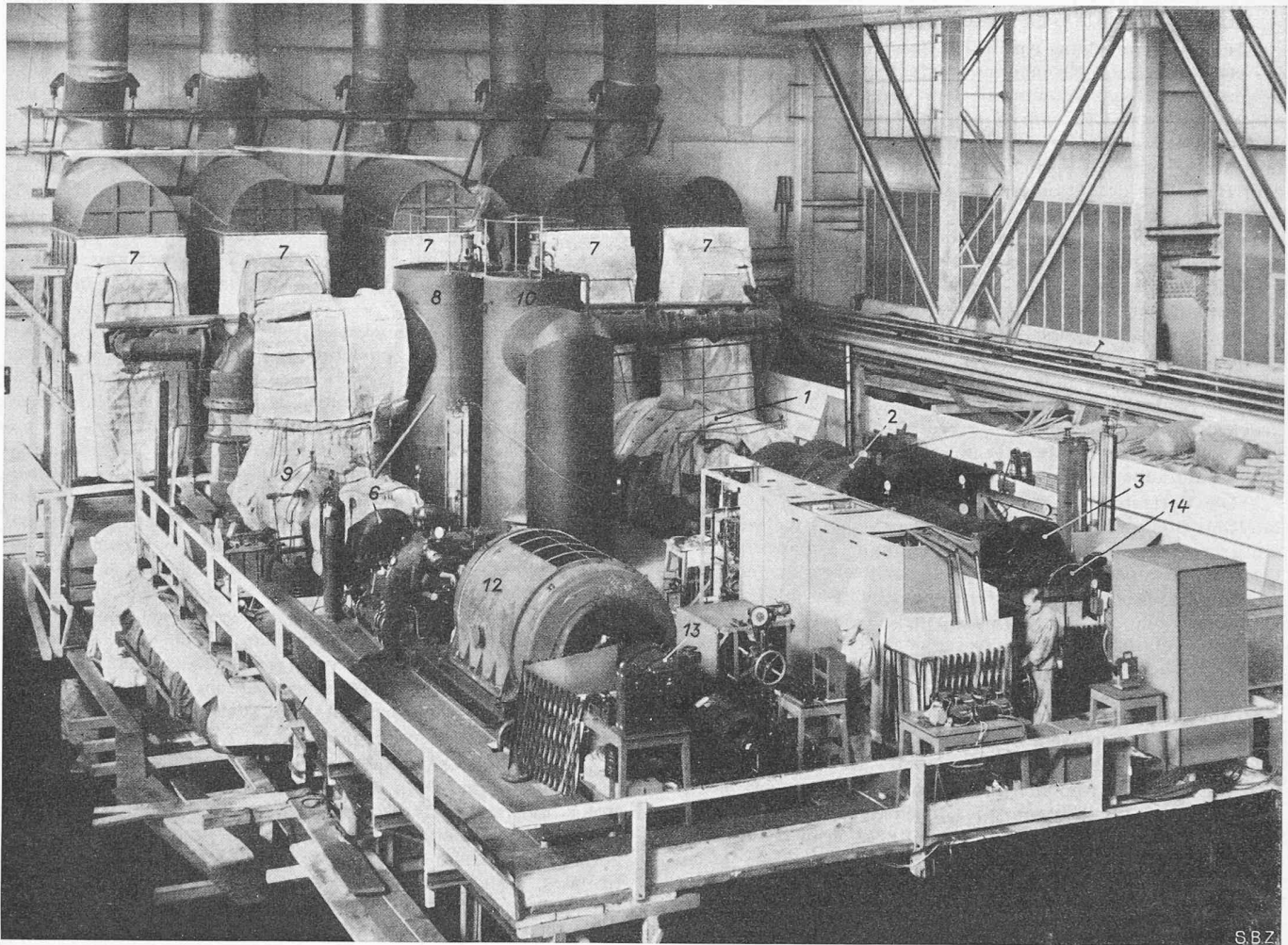
Dank der beschriebenen Verbesserungen der Motorenöle ist der Rückstand, den diese z. B. gegenüber den hochentwickelten Flugtreibstoffen hoher Oktanzahl und «Performance Number» aufweisen, heute wieder einigermaßen aufgeholt, sodass die mit solchen Treibstoffen durch entsprechende Verdichtungsgraderhöhung und Ueberladung mögliche Leistungserhöhung auch tatsächlich verwirklicht werden kann.

## 10000 kW Brown-Boveri Gasturbine für Südamerika

DK 621.438

Auf dem Prüfstand der A.-G. Brown-Boveri & Cie., Baden, ist in den letzten Wochen eine Gasturbinengruppe eingehend geprüft worden, die für das Elektrizitätswerk Santa Rosa der «Lima Light, Power and Tramways Co.» in Lima für Grundlastdeckung bestimmt ist. Da sie jährlich 4000 bis 5000 Stunden laufen wird, ist ein hoher Wirkungsgrad erforderlich. Da auch auf gute Teillastwirkungsgrade Wert gelegt wurde, ist hier erstmals das zweistufige Verfahren mit zwei getrennten Maschinensätzen und Generator auf der HD-Welle nach Bild 1 angewendet worden. Darnach wird Aussenluft durch die zwei von der ND-Turbine 1 angetriebenen Achsalzkompressoren 2 und 3 unter Zwischenkühlung bei 4 verdichtet, um nach Wärmeentzug im zweiten Zwischenkühler 5 im HD-Kompressor 6 auf den vollen Arbeitsdruck gebracht zu werden. Alsdann erwärmt sich die verdichtete Luft in den Luftvorwärmern 7 an den heissen Abgasen und weiter in der Brennkammer 10 bis zu der durch die Warmfestigkeit der verwendeten Sonderstähle zulässigen Grenze. Nach Arbeitsleistung in der HD-Turbine 9 und Zwischenerhitzung in der ND-Brennkammer 8 expandieren die Verbrennungsgase in der ND-Turbine 1, um schliesslich nach weiterer

Abkühlung in den Luftvorwärmern 7 ins Freie auszutreten. Von der Hochdruckgruppe (9, 6) wird der Generator 12 über ein Reduktionsgetriebe 11 angetrieben. Die Anwurfmotoren 13 und 14 ermöglichen den Anlauf bis zu jener kleinsten Drehzahl, die zum Hochfahren aus eigener Kraft nötig ist. Drehzahl, Luftmenge und Verdichtungsverhältnis der ND-Gruppe verändern sich in weitem Bereich mit der Belastung, wodurch gute Teillastwirkungsgrade erreicht werden. Die ganze Anlage wurde auf dem Prüfstand in der endgültigen Anordnung, allerdings mit nur teilweise angebrachter Wärmeisolation aufgebaut, Bild 2. Dabei stehen die beiden Maschinensätze auf einem 6 m hohen Stahlfundament, das von der Firma Zschokke & Cie. auffallend leicht, also mit niedriger Eigenfrequenz gebaut wurde. Irgendwelche Schwingungen traten im ganzen Lastbereich nicht auf. Diese Maschinenanlage ist im wesentlichen gleich, wie diejenige für das Elektrizitätswerk Beznau der NOK, die bei  $5^\circ$  Luftansaugtemperatur 13000 kW an den Klemmen abgeben wird und hier später eingehend beschrieben werden soll. Die Hauptdaten der für Lima bestimmten Anlage sind:

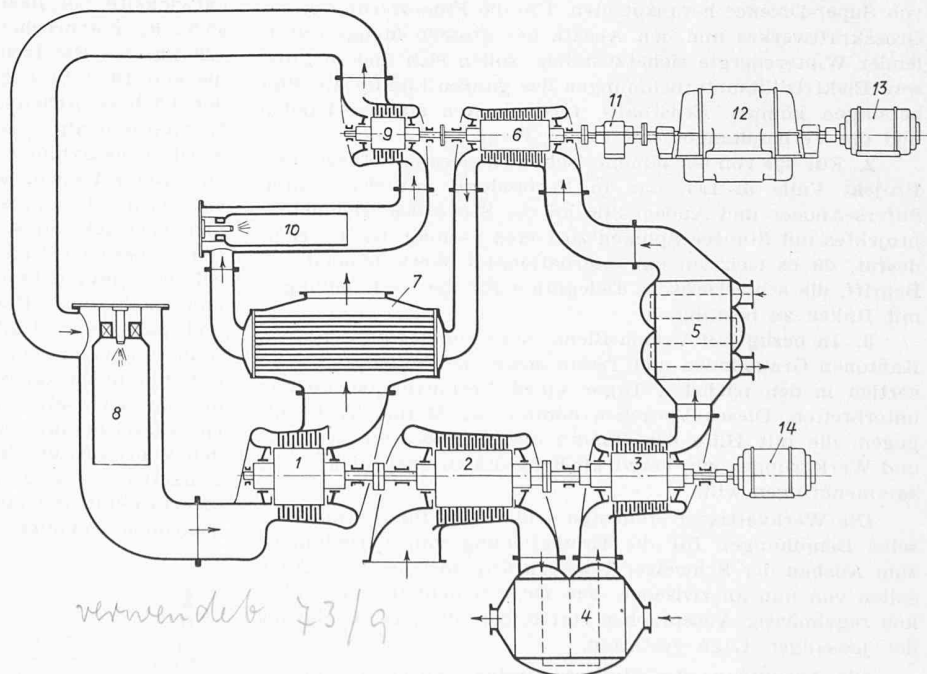


S.B.Z.

Bild 2 (oben).  
Die Gasturbinenanlage auf dem Prüfstand bei Brown-Boveri in Baden

Bild 1 (rechts). Prinzipschema.

- 1 ND-Gasturbine
- 2 ND-Kompressor, I. Stufe
- 3 ND-Kompressor, II. Stufe
- 4 Erster Zwischenkühler
- 5 Zweiter Zwischenkühler
- 6 HD-Kompressor
- 7 Luftvorwärmer
- 8 ND-Brennkammer
- 9 HD-Gasturbine
- 10 HD-Brennkammer
- 11 Reduktionsgetriebe
- 12 Generator
- 13 Anwurfmotor zur HD-Gruppe
- 14 Anwurfmotor zur ND-Gruppe



Klemmenleistung	10 000 kW
Leistung der ND-Turbine	rd. 12 000 kW
Leistung der HD-Turbine	rd. 20 000 kW
Generator: Drehstrom	60 Hz
Spannung	10 000 Volt
Leistung	12 500 kVA
Drehzahlen: HD-Turbine	4750 U/min
Generator	3600 U/min
ND-Gruppe	1800÷3000 U/min

Luftzustand am Saugstutzen	30° C, Meereshöhe
Gaszustand vor HD-Turbine	rd. 600° C, 8,0 ata
Gastemperatur vor ND-Turbine	rd. 560° C
Lufttemperatur vor Luftvorwärmer	rd. 100° C
nach Luftvorwärmer	rd. 350° C
Gastemperatur nach Luftvorwärmer	rd. 190° C
Kühlwasser Menge	rd. 500 m³/h
Eintrittstemperatur	25° C